



INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 555

Disposable glove, 0,02 mm PE, structured, Cat. I,
transparent, waterproof, for precision work



EU Regulation
2016/425
EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING KATEGORI I

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKÄRLING AV MÄRKNING	
EN 420:2003 + A1:2009	SKYDDSHANDSAR - ALLMÄNNA KRÄV OCH PROVNINGSMETODER Test taktilitet/finger-känslas: Min. 1; Max. 5
	Handskar är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t.ex. finmotoreringsarbeten.
	LÄMPLIG FÖR LIVSMEDEL SHANTERING ENLIGT EU FÖRORDNING 10/2011 OCH 1935/2004. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

WARNING! Den här produkten har designats för att skydda mot minimala risker och är certifierad enligt EU 2016/425. Endast för arbeten med minimala risksituationer. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihjalslag.

STÖRELSE OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Där finns också uppgift om smidighet (båttillåtningskoefficient) i olika mätställen skala 1:5, där 5 är högsta nivå. Vår tät stickelse för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvara helt tätt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **HÅLLBARHET:** Ejegenskaperna hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer; bland annat lagringsförhållanden och användning. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Inspektera produkterna innan användning. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vissa föremål vid rengöring. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGIÄNDR:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Om överkänslighet skulle uppstå avrått användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY I

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF MARKING	
EN 420:2003 + A1:2009	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity tests: Min. 1; Max. 5
	The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.
	SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD Contact Ejendals for more information.

WARNING! For minimal risks only. This product is designed to provide protection for minimal risks only, certified according to EU 2016/425. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity if not explained on the front page. Only wear the product in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement, and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **SHELF LIFE:** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use any chemicals or sharp edged objects for cleaning the gloves. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA I

KATSO ETUOSI LUOTTOKÄSIEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS	
EN 420:2003 + A1:2009	SUOJAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT Tuotteiden käytön yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät. Min. 1; Max. 5
	Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttömukavuutta esim. asennustöihin.
	HYVÄKäYTTY ELINTARVIKKEIDEN KÄSITELYYN Pyydit lisätietoja Ejendalsilta.

VAROITUS! Tämä tuote on kehitelty suojaamaan vain vähäisiä vaaroja vastaan ja hyväksytty EU 2016/425 mukaan. Vain vähäisiä vaaroja vastaan. Älä käytä käsineitä liikkuvien kone-osiin lähellä tarttuvissaan taktia.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukauuden, istuvuuden ja talousuuden osalta, ellei etusivellä muuta mainita. Käsienväli on ollen mukavampi tehtäessä hieman kapeampi asennustöitä. Käyttäjän vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian tiukka tai liian löysä tuo tuotteita ei täytäkään käyttöolosuhteissa. **VARASTOINTI JA KÄSITELYS:** Käsitellyt tuotteet säilytettävässä kuivassa ja pimeässä +10 - +30°C SÄILVYSSÄIKÄ. Tämän tuotteen käyttöikä ei ole määritetty, sillä käytettyjen materiaalien vuoksi, kosketuspinnat voivat murentua, kuitenkin säilytysolosuhteet ja käyttö. **KÄYTTÖÄ EDELIÄ VÄRKÄSTYS:** Varoita tuotetta sen haittoista. **PUHDOTTAMINEN:** Älä käytä kemiallisia puhdistusainemateriaaleja tai liuotusaineita esineiden HÄVITTÄMINEN: Pakilloitettujen ympäristönsäädösten määrysten mukaisesti. **ALLERGIEN:** Tämä tuote saattaa sisältää aineita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat ihon herkistymisiä. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

GERBRAUCHSANWEISUNG KATEGORIE I

BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME	
EN 420:2003 + A1:2009	SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test taktilität/finger-spitzengefühl Min. 1; Max. 5
	Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.
	FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELEN, WIE IN DER RICHTLINIE (EU) 10/2011 UND 1935/2004 FESTZULESEN. Für ausführlichere Informationen bitte wir um Ihre Anruf.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt ist zum Schutz vor geringen Risiken entwickelt worden und zertifiziert nach EU 2016/425. Nur zum Arbeiten bei geringen Risiken geeignet. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzigesgefährd.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **HALTBARHEIT:** Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produkts nicht festgelegt werden kann, weil es von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauchszweck, abhängig. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals einschadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spritzartigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENWEISUNG:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich um Zweifelsfall an Ejendals.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE I

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES SIGLES	
EN 420:2003 + A1:2009	GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
	Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.
	CONVIENT POUR LA MANIPULATION DE PRODUITS ALIMENTAIRES. Contactez Ejendals pour plus d'informations.

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour fournir une protection contre les risques minimes uniquement, certifié selon la EU 2016/425. Pour les risques minimes uniquement. Ne pas utiliser ces gants à côté d'éléments ou de machines en mouvement avec des pièces non protégées.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits dans la taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. À une température comprise entre 10° et 30° C. **DUREE DE VIE:** La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc. **PRECAUTION D'EMPILE:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques ou d'objets tranchants pour nettoyer les gants. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. L' produit contient des composants pouvant entraîner une ou des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contactez Ejendals pour plus d'information.

KÄSITUSOHJEET KATEGORIA I

ÖKSİKASJALUKI TÖÖTENFOLEAT ESIHELLE

Lugege enne antud toote kasutamist käsolevat juhendit hoolikalt.

MÄRKIDE SELGITUS	
EN 420:2003 + A1:2009	KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID Liikuvustest: Min. 1; Max. 5
	Kinnas on eriotstarbeline töö - näiteks detalltöö eeldavate koostetööde- liht- sustamisüks standardsest kindast tüübist.
	SOBIB TOIDU KÄSITLEMISEKS ÖKSİKASJALUKI INFORMATSIOONI SAAMISEKS võtke ühendust Ejendalsiga.

HOIATUS! Ainult minimumriskiga olukordades. Need kindad on ette nähtud kaitseks minimaalselt suure võõrkehtade vastu ja vastavad EU 2016/425. Kindaid ei tohi kasutada liikumisele seadmesaadet läheduses.

SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti. Kandke ainult sobiva suurusega tooteid. **HOUSTAMINE JA TRANSPORT:** Ideaalselt hoitud tingimustes pole ka vead ja pimedus ning originaalpakendis, temperatuurivahemikus +10° - +30°C. **SÄILVUSÄG:** Sellise toote kasutust materjalide omaduste tõttu ei saa toote eluiga täpselt määrata, kuna see sõltub mitmed tegurid nagu hooldustingimused, kasutus jne. **KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST:** Kui toode on kahjustatud pole sellel kasutatamine optimaalne ja see tuleb minema viata. **PUHDUSTAMINE:** Ilg kasutage kinnaste puhastamiseks kemikaale või teravaid ääd tera emeide. **KÄSITUSSEL KÄRVALDAMINE:** Eelnevalt kohalised keskkonnareeglid. **ALLERGIEN:** Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage liitliidukuse märgid. **ÖKSİKASJALUKI INFORMATSIOONI SAAMISEKS VÕTKE ÜHENDUST EJENDALSIGA.**

50 PAIRS

ONLY FOR REGISTRATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY OF ECONOMIC INTERESTS
FOR THE PRODUCT CATEGORY I
OF REGULATION (EU) 2016/425

8 MEDIUM

CE EN13832

EJENDALS AB
Limavägen 28 SE-79332 Långand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity www.ejendals.com/conformity

ONLY FOR REGISTRATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY OF ECONOMIC INTERESTS
FOR THE PRODUCT CATEGORY I
OF REGULATION (EU) 2016/425

BRUKSANVISNING KATEGORI I

SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV MERKING	
EN 420:2003 + A1:2009	VERNEHANDSAR - GENERELLE KRÄV OG TESTMETODER Test taktilitet/finger-følelse: Min. 1; Max. 5
	Handskar er kortere enn standard størrelse og kan ofte komfort ved spesielle formål som f.eks. ved finmotoringsarbeid.
	EGNET FOR KONTAKT MED NÆRINGS- MIDLER SOM SPESEIFISERT I FORSKRIFT (EU) 10/2011 OG 1935/2004. Kontakt Ejendals for mer informasjon.

ADVARSEL! Dette produktet har blitt designet for og beskyttet mot minimale risikoer og er sertifisert i henhold til EU 2016/425. Brukes kun for arbeid med minimale risikoer. Brukes ikke nære bevegelige maskindeler p.g.a risiko for øyehage fast.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsliden. Bruk bare produktet riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **HOLDBARHET:** Egenskapene til materialet som brukes i dette produktet betyr at levetid til produktet ikke kan fastsettes, fordi vi har mange faktorer, slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet, gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarp gjenstander for å rengjøre hanskene. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGIEN:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi allergisk reaksjon. Skal ikke anvendes i tilfelle av overfølsomhet, der kan være utføre passende analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUGSANVISNING KATEGORI I

SE FØR SIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruksione grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL MÆRKNING	
EN 420:2003 + A1:2009	BEVARETHANDSAR - GENELLE KRÄV OG PROVNINGSMETODER Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5
	Handskar er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksemplvis finmotoringsarbejde.
	EGNET TIL KONTAKT MED FOODVARE Kontakt Ejendals for mere information.

ADVARSEL! Dette produkt er designet for at beskytte imod minimale risici og er certificeret i henhold til EU 2016/425. Kun for arbejdsfunktioner med en minimal risiko. Anvend ikke handskerne ved bevægelige maskindele p.g.a risiko for fastsind.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklart på forsliden. Brug kun produktet i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og giver ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARGING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage, mellem +10° - +30°C. **HYLDTELSE:** Beskrivelsen af de materialer, der bruges i dette produkt, betyder at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug etc. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver skadet, giver det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarp genstander til rengøring. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGIEN:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlsituationer.

POKYNY K POUZITÍ KATEGORIE I

PRO INFORMACI SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKU

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLIVKY OZNAČENÍ	
EN 420:2003 + A1:2009	OCHRÁNĚNÉ RUKAVICE - OBEČNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5
	Rukavice je kratší než běžné rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro ověřené účely, například při jemné montážní práci.
	VHODNÉ KE KONTAKTU S POTRAVINAMI Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

VAROVÁNÍ! Pouze pro minimální rizika. Tento produkt je navrženo tak, aby poskytovalo ochranu pouze před minimálními riziky a je vybaleno certifikováno podle EU 2016/425. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohybujících sočástí ani strojných vybavení s nechráněnými částmi.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Veškeré velikosti odpovídají normě EN 420:2003 a hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou poskytovat neoptimální a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘEPRÁVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 - +30°C. **TRVALOST:** Povrchová struktura, povrchová úprava, kvalita a použití materiálů, které jsou použity v tomto produktu, neumožňují přesně stanovit jeho trvanlivost při skladování, protože bude ovlivněna mnoha faktory, například skladovacími podmínkami, používáním atd. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a měly by být zlikvidovány. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTĚNÍ:** Nepoužívejte k čištění rukavic žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. **LIVKOVÁNÍ:** Vždy používejte příslušné ochranné vybavení, když pracujete s živými mikroorganismy. **ALLERGENY:** Tento produkt obsahuje složky, které mohou předitavaivní riziko v hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivlosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.